

Wniosek o wydanie orzeczenia prejudycjalnego złożony postanowieniem Rechtbank 's-Hertogenbosch z dnia 23 marca 2005 r. w sprawie Jean Leon Van Straaten przeciwko Niderlandom i Republice Włoskiej

(Sprawa C-150/05)

(2005/C 155/05)

(Język postępowania: niderlandzki)

W dniu 4 kwietnia 2005 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynął wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony postanowieniem Rechtbank 's-Hertogenbosch (Niderlandy) z dnia 23 marca 2005 r. w sprawie Jean Leon van Straaten przeciwko Niderlandom i Republice Włoskiej.

Rechtbank 's-Hertogenbosch zwrócił się do Trybunału o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

1. Co należy rozumieć pod pojęciem „ten sam czyn” w rozumieniu art. 54 Konwencji Wykonawczej do Układu z Schengen? ⁽¹⁾ (Czy stanowi „ten sam czyn” posiadanie w Niderlandach w przybliżeniu 1.000 gramów heroiny w okresie od 27 do 30 marca 1983 r. lub około tej daty oraz posiadanie w przybliżeniu 5 kilogramów heroiny we Włoszech dnia 27 marca lub około tej daty, zważywszy na to, że partia heroiny w Niderlandach stanowiła część partii heroiny we Włoszech? Czy stanowi ten sam czyn wywóz do Niderlandów partii heroiny pochodzącej z Włoch oraz przywóz do Niderlandów tej samej partii pochodzącej z Włoch, uwzględniając również i to, iż współoskarżeni z Van Straatenem w Niderlandach i we Włoszech nie wszyscy są dokładnie tymi samymi osobami? Czy ogół czynów polegających na posiadaniu przedmiotowej heroiny we Włoszech, jej wywozie z Włoch i przywozie do Niderlandów oraz jej posiadaniu w Niderlandach stanowi „ten sam czyn”?)
2. Czy należy uznać, iż proces osoby zakończył się wydaniem prawomocnego wyroku w rozumieniu art. 54 Konwencji wykonawczej do Układu z Schengen, jeżeli stwierdzono, iż zarzuty przeciwko tej osobie nie zostały udowodnione w przekonujący i zgodny z prawem sposób i osoba ta została od nich uwolniona na podstawie tego wyroku?

⁽¹⁾ Dorobek Schengen – Konwencja wykonawcza do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego zmniejszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz.U. L z 22.9.2000, str. 19).

Wniosek o wydanie orzeczenia prejudycjalnego złożony postanowieniem Rechtbank Amsterdam z dnia 4 kwietnia 2005 r. w sprawie J.J. Kersbergen-Lap i D. Dams-Schipper przeciwko Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen

(Sprawa C-154/05)

(2005/C 155/06)

(Język postępowania: niderlandzki)

W dniu 6 kwietnia 2005 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynął wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony postanowieniem Rechtbank Amsterdam (Niderlandy) z dnia 4 kwietnia 2005 r. w sprawie J.J. Kersbergen-Lap i D. Dams-Schipper przeciwko Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen.

Rechtbank Amsterdam zwrócił się do Trybunału o udzielenie odpowiedzi na następujące pytanie:

Czy świadczenie z tytułu Wajong wymienione w załączniku IIa do rozporządzenia nr 1408/71 ⁽¹⁾ należy uznać za specjalne świadczenie o charakterze nieskładkowym, o którym mowa w art. 4 ust. 2a rozporządzenia nr 1408/71 z takim skutkiem, że jedynie przepis koordynujący ustanowiony w art. 10a rozporządzenia nr 1408/71 należy stosować do osób takich jak skarżące w postępowaniu głównym, a zatem świadczenie Wajong nie może być wypłacane osobie zamieszkałej poza terytorium Niderlandów?

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1247/92 z dnia 30 kwietnia 1992 r. zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie (Dz.U. L 136, 19.05.1992 str. 1).